

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8726

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, JUEVES 28 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LAS MENTIRAS DE LOS MONARQUICOS

Los cavernícolas no saben como lo han de hacer para sembrar la alarma. Tienen imaginación fecunda para calumniar, y difunden mil patrañas para dañar el régimen.
Que ahora ha ocurrido tal cosa por allá; que el otro día acaeció tal otra por acá; que si Fulano ha dicho quien sabe qué a Zutano, y, en fin, todo es murmurar y todo son mentiras.
Ahora hacían correr la noticia de que había un complot militar contra la República, o que si unos militares se habían sublevado. Todo calumnia y mentira.
Un día dicen que es la Marina, otro el ejército quienes se sublevarán.
Los cavernícolas quisieran que ello fuera verdad, porque no se resignan a haber perdido el cetro, y no por el cetro que para ellos es lo de menos, sino por los privilegios y sinecuras que disfrutaban.
No sabemos qué concepto tienen formado de los militares estos cavernícolas. Los militares son hombres que tienen dignidad y tienen en grande estima el honor; juraron la bandera Republicana, y los militares no van a faltar a su juramento.
Mil veces lo hemos dicho; tienen de los militares los cavernícolas un concepto equivocado. No venden el honor por ningún precio estos paladines que están dispuestos a dar el pecho y la vida por la nación y por la patria.
No les importa a ellos que sea República o Monarquía el sistema por que se rija el país.
Lo importante para ellos es servir a la

patria y al pueblo; lo demás es transitorio.
Saben que el pueblo se dió la República y los militares no ignoran que el pueblo es soberano.
El pueblo está por encima de todo: por encima de instituciones y de organismos, y si el pueblo se da un sistema de gobierno no hay más remedio que acatarlo.
Además los cavernícolas que inventan complot sufren otra equivocación. ¿Qué ganarian ellos de un complot o de una rebeldía militar? Nada.
El pueblo, que siente la República, se echaría a la calle y habría una guerra civil.
Esto de inventar es fácil, y con estas paparruchas se consuela a muchos infelices que no distinguen ni la punta de su nariz.
Nos nos acordamos de quien era; pero recordamos el hecho: nos dijo un cavernícola que por mayo de este año la Monarquía estaría restaurada. A él se lo había dicho no sabemos cuál autoridad eclesiástica, y el pobre se había creído la mentira como una verdad.
Le vi y le dije, y de la Monarquía que hay. Y el pobre hombre no sabía dónde poner los ojos.
Con tanto inventar van a echar a perder su sistema; porque a medida que no se realicen ni sean verdad las noticias los adeptos irán desconfiando.
De un mismo sistema no se puede abusar, porque a fuerza de gastarlo ya no produce efecto.

dar sus economías y sus estados sociales en previsión de futuras calamidades inevitables?

Y España sabrá recordar la lección que le dió la Gran Guerra y procurará consolidar férreamente la República por si fuera llegado el caso de que se viera fatalmente obligada a ser un actor más en las futuras actividades internacionales?

Ya no puede ningún gran pueblo desentenderse de lo que ocurre más allá de sus fronteras, y para ocuparse de los problemas internacionales es preciso haber resuelto antes los internos.

Los prohombres de la República tienen el deber y la responsabilidad de no olvidar que hemos entrado como gran potencia en el gran concierto o, por mejor decir, en el gran desconcierto universal.
Paris, julio 1932.

O lo uno o lo otro

No negaré que el freno religioso contenga de los hombres las pasiones ni aun viendo coincidir tantos bribones en el banco católico ortodoxo, y tanto hipocritón meticoloso, y tanto explotador de devociones, y tanto fusilable y virtuoso,

Mas sin negarlo y de zozobra lleno, puesto que yo intranquilo viviría sin el civil, el guardia y el sereno; planteo esta cuestión de economía « Si es eficaz el religioso freno, ¿por qué no suprimir la Policía? »
JOSE NAKENS

FEMINISMO

Congreso internacional de Mujeres

Se celebrará en Madrid en el mes de mayo del año próximo

La Liga internacional de mujeres hispanolatinoamericana ha convocado el quinto Congreso, que se celebrará en Madrid, dirigiendo a las secciones el siguiente llamamiento:

« Ilustre compañera: Ya existe República en España, y además, con la conquista espléndida de una equiparación de derechos civiles y políticos entre el hombre y la mujer. No quiere España encerrarse en sí misma, temerosa de que el aire de fuera nos envenene con novedades progresivas o regresivas. Lo que queremos es que las mujeres de todos los países acudan a España durante el mes de mayo del venidero año, a la llegada nuestra al cenit del ideal.

En cumplimiento del acuerdo del último Congreso de la Liga, hemos decidido que el quinto se celebre en Madrid, en los días del mes de mayo (que oportunamente se señalarán) y conjuntamente con el Congreso estamos preparando una Exposición de libros y periódicos escritos exclusivamente por mujeres, y para el desenvolvimiento de estos grandes propósitos, necesitamos la valiosa coparticipación de usted, cuya ayuda recabamos en este momento, con el ruego de pronto acuse de recibo.

Al contestar a esta misiva, rogamos a usted encarecidamente envíe a nombre de María Edilia Valero, Eyalá, 50, Madrid, nota de las entidades femeninas no enunciadas en el anexo que hubiere anteriormente y las de nueva creación: si está usted dispuesta a cooperar a nuestra labor cerca de su Gobierno, al efecto de que conceda subvención para la recogida de libros y periódicos hasta situarlos en Madrid, y recogida posterior; si le parecen bien los temas que se adjuntan y enunciado del mismo, si usted creyera que deberíamos abordarlo además en el Congreso. También estimaremos nos diga en el plazo máximo de dos meses si en ese pueblo existe alguna mujer que quiera desenvolver alguna de las ponencias enunciadas.

Le saludan cordiamente, la presidenta honoraria, la presidenta general, etcétera, etc. »

La "ola de crímenes" en Inglaterra y la actuación de la policía de Scotland Yard

Londres 22.—La cuestión del día en el Parlamento británico es la interpelación de sir Carlos Kayser contra el ministro del Interior, sir Herberto Samuel, relativa a la « ola de crímenes » y a las deficiencias de la Policía inglesa. Sir Charles Kayser dijo que hay algo podrido en el Scotland Yard.

He aquí algunas de sus manifestaciones:

« En los cinco primeros meses de este año, los bandidos, contra los cuales es impotente la Policía, han hecho noventa « raids » en automóvil, robando pistola en mano, alhajas y dinero por valor de muchas decenas de miles de libras esterlinas. La inmensa mayoría de esos bandidos continúa aún en libertad. »

« Según estadísticas que publican los periódicos, en el año pasado se cometieron en Inglaterra 47 asesinatos cuyos autores siguen gozando de la impunidad. »

« Los ataques a los cobradores de Banco, a los oficiales del Cuerpo de Correos y a los carteros son continuos. La Policía siempre llega tarde. »

El ministro del Interior contestó diciendo que hace varias semanas se le habían dirigido dos peticiones, una de ellas de la Asociación de joyeros de Londres, en la que se interesaba el voto urgente de una ley, especial que permita a los joyeros y altos empleados el uso de armas de fuego, y otra de la Asociación de la Banca y las Cajas de Ahorro de Liverpool, en la que se pedía que patrullas de fuerzas policíacas bien armadas fueran puestas a sus disposición para que circularan constantemente por el barrio de los negocios durante las horas de trabajo, en vista de que no pasa semana sin que algún Banco sea asaltado por bandas de pistoleros que disponen de automóviles.

Luego sir Herberto dijo que iban a ser tomadas medidas energicas.

Efectivamente, ayer mismo lord Frenchard, jefe del Scotland Yard, ha celebrado una conferencia con todos los inspectores jubilados de la Policía de Londres y con todos los altos funcionarios de la misma. Se acordó hacer un llamamiento a la población de Londres para constituir brigadas de policías voluntarios, escogidos entre personas de moralidad y gran robustez física.

En la misma conferencia se dividieron las opiniones, pues unos decían que los robos en automóvil son cometidos por una misma banda poderosísima y maravillosamente organizada, y otros afirmaban que no se trata de una banda, sino de muchas, y que su aumento constante es consecuencia de la creciente desmoralización de la población británica.

En estos días varios inspectores del Scotland Yard han pedido el retiro para dedicarse a policías particulares, y según dicen los periódicos, las compañías de seguros contra el robo ven aumentar en cifras considerables el número de sus asegurados.

Una nota de justicia

Los pleitos de divorcio y separación

El ministro de Justicia ha facilitado esta tarde en el Congreso la siguiente nota:

« Vista la consulta elevada a este ministro por las Audiencias territoriales de Madrid y Barcelona sobre si de los pleitos de divorcio y separación deben conocer las Salas de lo Civil de dichas Audiencias o las Salas de lo Criminal de las mismas, llamadas Audiencias provinciales; »

Considerando que el artículo 55 de la ley de 2 de marzo de 1932, al ordenar

que de los pleitos de esta clase conozcan para su decisión las Audiencias provinciales, se refiere claramente a las Audiencias de cada provincia, persiguiendo un fin de democrática descentralización de la Justicia y procurando la mayor proximidad del Tribunal al litigante, a la vez que la mayor economía de tiempo y de gasto en favor de éste;

Considerando que tal referencia a la Audiencia de la provincia, por ser la más próxima al justiciable, no supone que cuando aquella ostente el carácter de territorial, en la que se denomina Audiencia provincial la Sala de lo Criminal, limitada al ejercicio de la jurisdicción penal, sea ésta la que conozca de los pleitos de divorcio y de separación, descartando a tal fin la jurisdicción propia de la Sala de lo Civil correspondiente, porque supondría no solo una confusión de materias totalmente infundada, sino la contravención de una razonada tendencia en materia de organización judicial y en Derecho constituyente al establecimiento de Salas de lo Civil en las Audiencias de todas las provincias, a las que en tal caso estaría advocado el conocimiento de los pleitos de divorcio y separación de que se trata;

Considerando que este propósito de la ley quedó claramente fijado en la discusión parlamentaria que versó sobre el citado artículo, objeto de empeñado debate, y que no existe razón alguna que aconseje que sobre tan evidente y justificado espíritu pueda prevalecer el amparo de una interpretación literal y de mera nomenclatura, el criterio consistente en que donde existan Salas de lo Civil puedan conocer de asuntos de esta clase Tribunales que ejercen privativamente jurisdicción de carácter penal,

Este ministerio se ha servido resolver, con carácter general, que cuando corresponda conocer de los pleitos de divorcio y de separación a las Audiencias que actualmente tienen el carácter de territoriales sean las Salas de lo Civil de éstas y no las Salas de lo Criminal de las mismas, llamadas Audiencias provinciales, las que conozcan de los referidos asuntos.

20 de julio de 1932. »

CRONICA DE MADRID

¿Derecha? ¿Izquierda? ¿República!

(De « El Pueblo ».)

En nada se pierde tanto el tiempo como en discutir, al año de haber obtenido una República, sobre si ésta ha de ser de derecha o de izquierda.
Si hubiéramos pensado esto cuando todos los partidos republicanos se unieron para convertir en astillas un trono deliniente, todavía estaríamos sujetos al peso ignominioso de los siglos. Entonces no se hizo más que orientar las ilusiones hacia una revolución que hundiese la monarquía secular de España. Y si esto se hizo hace tan poco tiempo, ¿estamos acaso ya en disposición de poder darnos el lujo de la diversidad republicana?

Decir República en España, era decir separación de la Iglesia del Estado, secularización de cementerios, laicismo, divorcio, independencia de la justicia, soberanía absoluta del pueblo.

Es posible que votaran la República gentes poco familiarizadas con las libertades; quizá, por odio al Borbón, otorgaron su voto al nuevo régimen, hasta elementos bien avenidos con las peores tradiciones españolas. Pero ellos lo mismo que los demás, sabían que votar una República, no era, ni mucho menos, algo así como ponerle unas medias sueltas a la monarquía.

Unidos fuimos todos a la lucha y unidos debemos continuar, pese a las supuestas fatalidades que pretenden sugerir en el ánimo colectivo, aquellos hombres y aquellos partidos y periódicos, que sueñan todavía con el estúpido « camelo » de una restauración.

Los republicanos, por republicanos, y

A TRAVES DE LAS FRONTERAS

“EL FANTASMA DE LA GUERRA”

Por E. Izquierdo Jiménez

(De «Heraldo de Madrid».)

En el pesado ambiente de las realidades internacionales flota el tétrico fantasma de la guerra futura.

Apenas desvanecidas las brumas que entenebrecían el resultado de la Conferencia de Lausana, aclarando el horizonte de las relaciones de Alemania con los que fueron sus contendientes, vuelve a repiquetear en los centros sensibles de la política internacional la amenaza de una ruptura más o menos próxima entre Tokio y Moscú.

Parece ser como si la Manchuria, al ser situada por la Naturaleza entre la Siberia por el Norte y China por el Sur, y el Pacifico por el Este y la Mongolia por el Oeste como límites más importantes, hubiera de ser la presa codiciada secularmente por Rusia y el Japón, convertida ahora en causa o pretexto para que sea una próxima y pavorosa realidad la tan anunciada conflagración del Pacifico.

Para los pueblos distraídos o preocupados por sus contiendas, sus conflictos sociales y sus problemas económicos internos, la política internacional puede tener sorpresas. Pero para los pensadores que se interesan por los acontecimientos universales y siguen de cerca los hechos significativos a través de las fronteras, todo es presumible, con un pequeño margen de error.

Desde que Rusia construyó, en un gigantesco esfuerzo, el ferrocarril Transiberiano podía vaticinarse su ambición de dominar algún día el norte de China.

La Manchuria, con sus múltiples riquezas de carbón y de hierro y con sus producciones agrícolas, tan extensas como Francia, es, a no dudarlo, una válvula de escape para el ímpetu expansionista que inquieta en esta hora crítica al Mundo entero en el impulso de buscar solución a la aplastante crisis económica, que nos hace pensar en Robinsón

en su isla, desesperado al no poderse proporcionar, a pesar de su oro, el sustento necesario a la vida.

Desde la guerra ruso-japonesa de 1904 quedó al descubierto el plan del Japón de oponerse a todo dominio de Rusia en Manchuria, y en acelerada competencia con el ferrocarril Transiberiano—poderoso elemento de penetración pacífica y precioso auxiliar guerrero—, el Japón construyó su línea férrea Norte-Sur.

La declaración de guerra del Japón no tuvo otro objetivo que el de paralizar la ya desenvuelta ambición de Rusia sobre un gran sector chino; pero transcurrido el tiempo, curadas las heridas que produjo a la Rusia de los zares el triunfo nipón, se advierte una inquietud creciente en esta otra Rusia del comunismo, que permite presagiar próximos acontecimientos.

Y tras el telón, entre bastidores, moviendo los hilos secretos de la intriga y de los Tratados más o menos secretos, los Estados Unidos siguen atentos el juego de las incidencias chino-japonesas y la actitud sospechosa de los Soviets.

Cabe preguntarse si está cercana una guerra o si la extraordinaria gravedad que revestiría es el freno que contiene a los pueblos que en la inmensa tragedia hipotética tienen repartido un papel activo. En todo caso, bien puede estar Europa atenta a las oscilaciones de la brújula de la política internacional, si quiera sea por las consecuencias económicas y sociales que la postguerra habría de llevar a todas sus naciones.

La hora presente es aún más confusa que el año 1914.

Una inmensa interrogación se abre en el horizonte, y el fantasma de la guerra flota en esta visión de epigrama.

Ante esta inquietante duda, ¿no deberían todas las naciones conscientes reducir sus discordias internas y consoli-

os socialistas por socialistas, tienen un alto deber que realizar en España. Un deber al cual están unos y otros ligados de tal suerte, que el más leve abandono sería considerado como una traición.

Recojo el ambiente del republicanismo madrileño, y sé que es una parte del auténtico, siempre dispuesto a exteriorizarse y a no hurtar el sacrificio. Las diferencias surgidas dentro de casa, han producido en nuestros amigos un estado de amargura, aunque no de desfallecimiento, que sólo puede aliviarse con la virtud de la mutua concendencia.

Es una herejía, hoy por hoy, hablar de República de derecha o de República de izquierda. La República, la nuestra, tiene necesariamente que ser izquierda toda ella. Los matices aparecerán después, bastante después, cuando no sea

preciso formar el cuadro; cuando, como dijo el señor Lerroux, no haya peligro de que vengan los perros y se aprovechen del manjar olvidado por los hombres de la República en sus familiares contiendas.

Ni República de derecha ni República de izquierda. ¡República! Otra cosa sería no servir al régimen; echarse en brazos del bizantinismo enredador. Autenticidad y entusiasmo, es lo primero que han de recomendarse, a sí mismos, estos días los republicanos.

Y si se presentan los perros, ¿qué mejor que ahuyentarlos con este patriotismo, gloriosamente refundido en el crisol de la verdadera democracia, con que se engalana ahora, ante el mundo, un nuevo Estado republicano de Europa?

ARTURO MORI

bras que he dicho no he de rectificar ninguna; todas están en mi programa. La República no persigue la propiedad. La respeta; y si con la reforma agraria hay que expropiar algún terreno será con la correspondiente indemnización.

Habla de la religión y dice que la República la respeta, que no intenta penetrar en las conciencias; la religión a sus templos; el templo del pueblo es la escuela. Allí hay que llevar los niños, para que aprendan a ser hombres de provecho y sean los que hayan de construir una España, rectora de naciones.

Grandes aplausos estallan al finalizar la magnífica oración.

EN ALAYOR

A las nueve y media de la noche llegamos a la ciudad de Alayor fatigados de la jornada. En quien no se conoce la fatiga es en el Gobernador, que tiene unas energías asombrosas.

El pueblo está congregado en la plaza Nueva frente al Casino, Al bajar del auto el señor Manent una fuerte y prolongada ovación resuena en el espacio. Ovaciones y vivas al Gobernador por todas partes; el recibimiento es fantástico; y sólo es posible comprenderlo en un pueblo como Alayor que pone todo el entusiasmo en las cosas que emprende.

El Gobernador y acompañantes se dirigen a la Casa Consistorial. Las calles están atestadas.

Allí es recibido por el Alcalde y concejales.

Después de los saludos de rigor y de un pequeño descanso, el señor Manent sale a uno de los balcones y dirige la palabra al pueblo.

Dice que hace años que visita el pueblo de Alayor, pueblo de abolengo republicano y liberal. Es el pueblo que con más entusiasmo lucha en las elecciones, y es el pueblo que más ha sufrido vejaciones, precisamente por su noble abolengo democrático.

No temáis—dice—ni de los extremismos de la izquierda ni de los de la derecha. La República es justa y sabe castigar todos los excesos. Libertad para todos, libertad dentro de las normas del respeto que nos debemos todos. Que cada cual defienda su idea, pero con nobleza, sin fanatismos, porque éste es lo más contrario a las ideas liberales.

Ahora hay que construir, dice, y edificar el edificio de una España nueva, de una España poderosa por su inteligencia y su libertad, que sea guía y faro de las naciones civilizadas.

Después de hacer un elogio al pueblo de Alayor, que es respondido con una atronadora salva de aplausos, el Ayuntamiento obsequia al Gobernador y acompañantes con un espléndido lunch.

Del Ayuntamiento vamos al Casino Republicano. Subimos al salón de actos y allí nos esperaba una sorpresa magnífica, que entusiasmo al Gobernador y acompañantes.

El salón estaba atestado. Todo ocupado por mesas, y alrededor de las mesas ocupaban sillas cientos de mujeres. Era un verdadero paraíso de bellezas.

Las galerías atestadas. El salón ofrecía un aspecto imponente, un aspecto brillantísimo.

Al penetrar en él una ruidosa ovación saluda al señor Gobernador.

El señor Gobernador y acompañantes son invitados a tomar vermouth.

El Presidente del Casino saluda y da la bienvenida al señor Gobernador y a sus ilustres acompañantes, y concede la palabra al Delegado del Gobierno señor Medina.

El señor Medina dice que en aquel momento no es Delegado, sino uno de las familias. Dice que él tenía el voto de las mujeres; pero al ver el espectáculo magnífico que ofrecen las mujeres de Alayor, el temor se le ha disipado, y cree que las mujeres, las que sean del temple de las de Alayor, serán un auxiliar magnífico para la consolidación de la República.

Hace un saludo de delicada cortesía, y una fuerte ovación corresponde a su delicadeza.

Seguidamente se levanta el señor Pons Sitges, y después de dirigir el correspondiente saludo, hace un elogio magnífico sobre las mujeres de Alayor, y las dice que vengan a Mahón en manifestación para que las mahonesas tomen ejemplo.

Con un ¡viva a la República! acaba su magnífica oración, que no es posible reseñar por falta de espacio y tiempo.

Hace uso de la palabra el señor Canet, dirigiendo cuatro palabras para ex-

EL ESPEJO MAHONES

CARRETERA SAN CLEMENTE, 31

MAHON

Esta nueva industria que acaba de ser establecida en esta isla ofrece sus productos a la distinguida clientela menorquina: fabricantes de muebles, de platería, carpinteros, electricistas, particulares, & participando que sus actividades van orientadas a la producción de espejos y manufactura de vidrios y cristales planos de todas las calidades, formas, medidas y colores, para aparadores, mostradores, lámparas artísticas, autos, & además de biselado y grabado; es decir, para cuanto afecta a vidriería, cristalería y espejos, así para trabajos corrientes como artísticos.

Una de nuestra especialidades es la restauración de lunas, trabajo que realizamos con verdadera actividad y economía, dejando como nuevos los espejos manchados que tanto afean las habitaciones. Esta casa admite desde hoy encargos para servir rápidamente puesto que tiene montado su taller con elementos modernísimos y dispone de personal técnico idóneo y abundante material de excelente calidad, encargos que serán servidos a precios de excepcional economía.

Para detalles, precios y presupuestos: en el despacho, Carretera San Clemente, 31 y en la Agencia de ventas: Pintor Calbo, 2.

VISITA OFICIAL DEL GOBERNADOR CIVIL

EN MAHON

Son tantos los discursos pronunciados, tantas las emociones sentidas en la tarde de ayer, que por mucho que quisiéramos prodigarnos no sería posible dar una idea de la labor realizada en la visita de pueblos hecha por el señor Gobernador.

Habremos de sintetizar la reseña, y aun así tememos no disponer del espacio suficiente.

Por la tarde, el señor Gobernador fue invitado por la veterana sociedad «Casino del Consey» a tomar café. Con el Gobernador fueron a aquella simpática sociedad el Alcalde de esta ciudad y varios acompañantes, entre ellos el diputado provincial por Ibiza don Manuel Serra y el señor Morales.

Un terceto dirigido por el notable violinista señor Coll amenizaba la fiesta, y por cierto que ejecutó un programa escogido que fué muy elogiado por el Gobernador y los concurrentes.

Después de un rato de tertulia, el Gobernador se levantó y agradeció la deferencia y manifestó la simpatía que desde antiguo le merece aquella sociedad que es verdaderamente democrática, pues allí se mezclan los hombres de todas las ideas, y si hay alguna discusión por tales asuntos, todo acaba en armonía y bien.

El señor Gomila, presidente de dicha sociedad, agradeció las frases amables del señor Manent y dijo que la sociedad se había sentido honrada con su visita.

Del Consey fué dicha autoridad a visitar la Escuela Graduada haciendo el Gobernador elogios de lo bien instalada que se halla y del buen gusto con que está amueblada.

EN MERCADAL

Del «Casino del Consey» partió, acompañado de una comitiva de autos, hacia Mercadal, donde se hizo al Gobernador un recibimiento entusiasta y cordial. Dirigióse a la Casa Ayuntamiento en donde se sirvió un espléndido lunch.

De allí, acompañado del Alcalde y concejales y del pueblo todo, se trasladaron a un solar en donde se ha de edificar una escuela Graduada de niños, y se puso, a presencia de la primera autoridad de la provincia, la primera piedra.

El señor Manent hizo un elocuente discurso, diciendo que recordaba al pueblo de Mercadal que en las elecciones del 12 de abril había hecho un esfuerzo gigantesco para que la democracia menorquina alcanzara un triunfo rotundo y acabado.

Dijo que la enseñanza es el templo en donde aprenden las generaciones, a servir al progreso y a la patria, y recomendó además, que edificasen la escuela, que no dilataran el momento de la construcción, pues ella es el buril que cincel-

la las naciones progresivas y avanzadas. Y es haciendo escuelas como España podrá llegar a ser maestra de naciones.

El señor Manent fué ruidosamente aplaudido.

EN FORNELLS

De Mercadal sigue la visita a Fornells. Por el camino observamos adornos a derecha e izquierda.

Todo el pueblo está congregado en la entrada, y al llegar el auto del Gobernador una salva de aplausos atronadora retuena en el ambiente, salva que vuelve a producirse al descender de los autos el señor Manent y acompañantes.

Y se dirigen al Centro Republicano donde se les tiene preparado un lunch espléndido.

Después de un rato de charla entre aquellos queridos amigos, el Gobernador se levanta y pronuncia un elocuente y sentido discurso.

Dice que si el Presidente de la República no visitó Fornells, no fué suya la culpa, y fué la Comisión contra los deseos de todos; la culpa fué de defectos de organización, de premuras de tiempo, en fin, de cosas que suceden y no pueden remediarse. Les dice que él irá a Fornells cada vez que los habitantes lo pidan, porque es un pueblo que estima mucho por el cual está dispuesto a hacer toda clase de sacrificios.

Hace un elogio del maestro de escuela señor Massagué, y les dice que hay que escuchar sus consejos y sus sanas enseñanzas, porque son los maestros los que inculcan en los niños la cultura y les abren la inteligencia a la luz del saber.

Después de unos comentarios sobre la monarquía y la República, finaliza la oración con un elogio al pueblo de Fornells, que se muestra siempre dispuesto a luchar por el progreso y por el avance moral y material de España.

El señor Manent pudo escuchar una ruidosa y prolongada ovación.

EN SAN CRISTOBAL

Del pueblo pesquero de Fornells sigue la visita al simpático pueblo de San Cristóbal.

Llegamos de noche. Todo el pueblo en masa espera a la entrada la visita del Gobernador. Al arribar los vivas y aplausos al señor Manent se suceden sin cesar hasta llegar a la casa del primer teniente de Alcalde señor Riudavets.

Entran en dicha mansión el Gobernador y acompañantes, y son obsequiados con pastas, dulces y vinos.

Pasan luego a visitar al Gobernador unas comisiones.

Después el señor Manent sale a la ventana y dirige la palabra al pueblo.

Dice que no es la primera vez que va allí; todos me conocéis, y de las pala-

Teatro Principal de Mahón

SABADO 30 DE JULIO DE 1932

Estreno de la soberbia película dramática, sincronizada, de Columbia Pictures

El León y el Cordero

por Walter Byron, Carmel Myers, Raymond Hatton, Miriam Seegar, Montags Love DEBUT DE LA NOTABLE ATRACCION



presar su cariño y cordialidad al pueblo de Alayor.

Después se levanta el Alcalde de Palma señor Joffre. Hace un breve discurso pulcro de forma y de fondo, como todos los suyos, y comienza por elogiar el magnífico espectáculo que se ofrece a su vista, y que demuestra el tesón y el liberalismo de este pueblo.

Dice que la Monarquía había separado las islas; pero que la República hará que las tres se fundan en un sólo espíritu, en una sola alma porque la doctrina liberal es de hermandad y de amor, de fusión de los espíritus.

Con un saludo cordial y atento, revelador de la cortesía del señor Joffre, termina su peroración, que es correspondida con una ovación delirante de los asistentes.

Al levantarse el señor Manent, la ovación es ensordecedora y prolongada.

No es posible recoger aquí, después de las cuartillas que llevamos escritas, la magnífica y elocuente oración del señor Gobernador.

Comienza diciendo que lleva hechos cinco discursos, y que son lo suficiente para fatigar a un hombre; pero que al ser sorprendido por el espectáculo que a su vista se ofrecía, reacciona, se fortalece y la fatiga y el cansancio le han desaparecido.

Hace un elogio dedicado a las mujeres, diciendo que con ellas la República tendrá un robusto sostén.

Expone un simil admirable basado en un sueño que se ha convertido en realidad; conceptos que merecen una prolongada ovación.

Habla de los extremismos de la derecha y de la izquierda; comenta el liberalismo de la República, la justicia y la tolerancia que se deben los hombres.

Menciona la categoría a que ha elevado a la mujer la República, concediéndole el derecho de votar en las elecciones.

Después de decir que quiere que le llamen Manent como siempre, aunque ello no será impedimento para que salga el Gobernador cuando sea necesario aplicar la ley, termina su brillante oración

No damos, pese a nuestra voluntad,

ni un pálido reflejo de lo que fué el discurso del Gobernador; fué si vibrante, fogoso y enérgico, cosa sorprendente en un hombre que llevaba hechos media docena de discursos.

Al terminar su peroración el señor Manent fué ovacionado.

Alayor ha dado una muestra de cariño y de simpatía al señor Manent, como lo han dado todos los pueblos; el de Alayor ha puesto cual ninguno vehemencia y calor en el recibimiento. Sin duda, dado a su temperamento y carácter.

A todos felicitamos desde estas modestísimas columnas, y agradecemos los agasajos que en todas partes se ha dispensado al señor Manent, pruebas de cariño y estimación hacia su persona como ciudadano y a su autoridad como representante del Gobierno de la República.

LIGA MARITIMA ESPAÑOLA

Junta Provincial de Mahón

El próximo sábado día 30 del actual y empezando a las 10 de la noche, se celebrará en el local social de Calafiguera una verbena en honor del Excelentísimo señor Gobernador Civil de la Provincia que nos honra con su visita y se ha dignado aceptar dicho festejo.

Se invita a los señores socios y familias y especialmente a todas las Autoridades y Ayuntamientos de la Isla.—El Presidente, Sebastián Rodrigo.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 28 JULIO. A las 6 y cuarto. POPULAR. Entrada única 0'30 ESTRENO de la magistral película del oeste americano

El pirata del desierto

Grandiosa interpretación de TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES.

Sábado: MONUMENTAL ACONTECIMIENTO, con la presentación de la gran película

La mujer cautiva

Sublime producción. EL PROCESO más original del mundo. Por Milton Sills

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY Entremeses variados Escupinas Caneloni Pescado a la mahonesa Pollo asado Postres variados

MENU PARA MAÑANA Entremeses variados Arroz a la marinera Ragout de cordero Langosta salsa verde Ternera a la jardinera Postres variados

Table with 2 columns: Price/Description and PESETAS. Includes items like 'Precio del cubierto', 'tickets 10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena', and 'Hospedaje completo por día'.

MAÑANA, VIERNES

Venta de Retales

EN LA

SUCURSAL TERRES

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 27 a las 18 y a las 23-30
y 28 a la 1 20.

El momento político

Notas de actualidad

Del mundo oficial

Maniobras militares.—El ministro de la Guerra, señor Azaña, ha manifestado que las maniobras militares en proyecto se desarrollarán a principios de octubre con el fin principal de apreciar las deficiencias del material y colocar las divisiones en forma de que puedan moverse y actuar; la división francesa, sigue el señor Azaña cuesta doscientos cincuenta millones, la española sólo de 15 a 20.

La emigración.—Una comisión presidida por el diputado señor López Varela pidió al ministro de Estado, señor Zulueta, que se inspeccione bien la emigración en los puertos y se restablezcan los antiguos turnos de embarque.

Justicia.—El ministro de Justicia, señor Albornoz, ultima los proyectos que someterá al Consejo, preferentemente el del Tribunal de Garantías Constitucionales y el de estatuto de la vivienda.

Asuntos de Gobierno.—En el último Consejo los Ministros se ocuparon de elecciones parciales sin concretar la fecha en que se realizarán; respecto a política se muestran optimistas y confiados en que se aprobará el Estatuto y la reforma agraria, así como otros proyectos, pues el Gobierno, según dice el señor Albornoz, autor de estas declaraciones, cuenta con medios suficientes para lograrlo; los incidentes que se originen son propios de la vitalidad del régimen.

Los últimos festejos republicanos.—Una nota facilitada por el ministro de Obras, señor Piéto, dice que ya se han liquidado los presupuestos de los festejos conmemorativos del primer aniversario de la República y que tales fiestas no han costado al Estado ni una peseta.

El mitin mercantil anti-estatutista

Notas previas.—En la plaza de toros de Madrid y ante quince mil espectadores, escasamente, se ha celebrado un mitin anti-estatutista organizado por la Defensa Mercantil Patronal; se habían tomado precauciones, durante el acto cerraron muchos comercios; comenzó el mitin con la lectura por el señor Requero de unas cuartillas de la entidad organizadora.

Discursos.—El señor Gonzales Guerra combatió el Estatuto y auguró que si se concede, el dicente y los suyos mirarán a Cataluña, como hoy se mira a Portugal; Martínez Reus abogó porque se mantenga a toda costa la unidad española y atacó a los diputados por Madrid; el señor Fernández Gregorio se adhirió al acto en nombre de los agricultores y don Mateo Azpeitia por las casas regionales abogó porque se conceda únicamente la descentralización administrativa a todas las regiones.

También Rayo.—Dijo Royo Villano-

va que Madrid acogió siempre con toda cordialidad a los catalanes y les dió puestos preeminentes, incluso ahora en que los hay que desempeñan carteras ministeriales y cargos en la Junta de Aranceles; la nacionalidad catalana, dice el señor Royo, es incompatible con España, el Estatuto representa la reacción y mata lo liberal de la Constitución; el Estatuto no pasará, grita Royo y sólo se conseguirá por la violencia.

Incidencias.—Se produjeron algunos incidentes sin importancia, se expulsó a varios interruptores y al final se desalojó el local sin dificultad.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 27

Preliminares

A las cuatro el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión; en el banco azul los señores Carner y Largo Caballero. Se pasa desde luego al orden del día.

Apruébase un dictamen en el que se deniega una proposición relativa al establecimiento de un Ministerio de Sanidad.

Después de dadas algunas aclaraciones por la Comisión respectiva se aprueba un dictamen de Hacienda que implanta el avance catastral mediante la fotografía aérea.

El Estatuto de Cataluña

Se reanuda el debate sobre el Estatuto de Cataluña.

El señor Valle Dega defiende un voto particular en el que pide que La Generalidad pueda crear centros de enseñanza de todos los grados y añade que lo relativo a la enseñanza universitaria superior podrá convenirse entre el Estado y La Generalidad. El señor San Andrés en nombre de la Comisión se opone y entonces el señor Valle toma de nuevo la palabra y sostiene que la enseñanza universitaria corresponde al Estado y la primaria a la región autónoma.

Por 136 votos contra 23 se rechaza el voto particular del señor Valle.

El señor Sbert apoya una enmienda en el sentido de que se otorgue a La Generalidad la enseñanza de todos los grados y órdenes; pero el señor Irujo declara que la enmienda es anticonstitucional.

Los diputados catalanes piden votación nominal que dá como resultado 193 contra 36 y la enmienda es rechazada.

Se discute luego otra del señor Barnés. Don José Ortega Gasset se muestra conforme con el primitivo dictamen y considera que la solución más limpia sería la doble universidad; la República nunca ha coartado el uso del catalán; a lo que nos oponemos es a que se utilice este idioma para desalojar al que es el único oficial.

La autonomía, continúa don José Ortega Gasset se convierte en problema

histórico porque se refiere a Cataluña, región con tendencia nacionalista y constituye (la autonomía) un pleito entre la mayoría de los catalanes y el resto de los españoles.

Advierte el orador la contradicción que hay en la enmienda, la que en el primer párrafo establece dos universidades y en el segundo renuncia a la Universidad española.

El señor Barnés contesta que el primer párrafo de la enmienda es el mismo del dictamen y el segundo que afecta a los medios económicos lo ha rechazado la minoría a que el dicente pertenece y él por disciplina lo retira. Considera que la enmienda constituye una fórmula conciliadora y estima que Barcelona con el auxilio del Estado podrá hacer una universidad con alma catalana, es verdad, pero basada en el españolismo (aplausos de los radicales socialistas).

Arguye el señor Campalans que si la enmienda Barnés se mantiene tal como la publica el «Diario de Sesiones» la votaremos; mi sentimiento españolista dice el orador no pugna con el del señor Ortega Gasset porque si pugnara este problema no podría tener la solución españolista que deseamos; no tengo prisa por la solución del problema porque no la tendrá dentro de la República burguesa, sino cuando imperé un régimen socialista.

Cataluña, continúa el señor Campalans, tiene derecho a gobernarse y el uso oficial de su lengua, no tenemos la culpa de no haber nacido castellanos. Una monarquía extranjera que rigió a

España se opuso a resolver el problema y ahora sería horrible que la culpa de esto fuera nuestra.

En nombre de la Comisión el señor Poza Juncal estima que la única fórmula es la enmienda según queda redactada.

Dice el señor Irujo que mantendrá el dictamen primitivo como voto particular.

Los catalanes que pertenecemos a la Comisión, dice el señor Lluhi, no aceptamos una fórmula que no responda al sentido autonómico; el nuevo dictamen precisa imprimirlo, repartirlo y admitir entonces enmiendas, pero que sean las menos posibles.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 9.50 de la noche.

Crónica Nacional

Dos noticias

Agricultura y República.—Mil agricultores alicantinos con los alcaldes de sus pueblos visitaron al jefe del Gobierno señor Azaña y al Presidente del Congreso señor Besteiro para interesarlos en la cuestión de los riegos; ambos tuvieron que salir al balcón entre vítores y aclamaciones y fueron ovacionados.

Por el buen Castrovido.—El Alcalde y el Secretario del Ayuntamiento de Madrid entregaron un pergamino a don Roberto Castrovido por el que se nombra hijo adoptivo de dicha capital al mencionado veterano de la República, procedente del campo zorrillista y con el fin tal distinción de que el bueno de don Roberto celebra haber abandonado el lecho después de habersele amputado una pierna.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

IMPORTANTE...!!!

MILLARS'

LA MARCA DE VERDADERA GARANTIA EN MAQUINARIA Y ELEMENTOS PARA OBRAS PUBLICAS Y MAQUINARIA Y PRODUCTOS INDUSTRIALES

NEUMA

LA CASA DEL RECAUCHUTADO PERFECTO DE NEUMATICOS SE COMPRAN NEUMATICOS USADOS

PARA DETALLES Y PRECIOS DIRIGIRSE A:

MIGUEL SINTES { CARDONA Y ORFILA, 14. MAHON DOCTOR LLANSO, 12. ALAYOR

Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona, ha llegado esta mañana a las cinco y media el vapor «Jaime II» con el pasaje la valija y carga. Capitán señor Caldés.

Saldrá esta tarde a las siete, para Barcelona.

—Mañana debe llegar el vapor «Bellver», procedente de Tarragona y Palma.

Velero

Ayer tarde salió para Palma, con lastre el moto velero «Cala Falcó». Patrón señor Vila.

AVISO

Con objeto de hacer reformas precisas en la central Energía Eléctrica, de la calle de Gracia, se interrumpirá el servicio de corriente alterna el próximo domingo día 31 desde las cinco de la mañana, hasta las tres de la tarde, como máximo.

La Eléctrica Mahonesa.

Casino del Consey

Se convoca junta general ordinaria para el próximo domingo día 31 del actual a las doce de la mañana para la renovación de los cargos de Vice-Presidente, Tesorero y Secretario de esta Sociedad.

El Secretario, Palliser.

De Mitjorn

Los próximos días 30, 31 y 1 de agosto se celebrará en este pueblo la fiesta mayor.

No falta en el programa la tradicional cabalgata muy nutrida este año, los fuegos artificiales, reparto de limosnas a los pobres y otros acostumbrados números, siendo de esperar que serán dichas fiestas como muchos años concurridas.

—¡Es una porquería! No puedo ya salir de casa de vergüenza. En todo el pueblo no se habla de otra cosa. ¡El honor de los Dorello está en manos de una que nos deshonra a todos!

—No—contestaba el hermano con su calma inalterable—. Déjame hacer a mi. Yo veré.

Y hablaba de otra cosa, evitando la conversación, cada vez que su hermano Luis se la iniciaba, deteniéndose a charlar con la gente que encontraba, como si no tuviese otra preocupación, más amable y obsequioso que nunca con el Barón.

Pero las sobrinas, que le conocían mejor, presentían, no obstante su triste recogimiento, algo de extraordinario que pesaba sobre la casa, vasta y desierta, como un peligro, una amenaza que maduraba y se acercaba lentamente; y entraban tímidas en el cuarto de su cuñada, aquel cuarto donde había aún tantos recuerdos de su pobre muerta, sin atreverse a mirarla, sin osar detenerse en presencia de la forastera, por el cambio que adivinaban sin comprender.

Una noche, don Anselmo, pasando ante la puerta de Elena, tocó discretamente.

El Barón estaba sentado cerca de la ventana y se levantó al aparecer el canónigo, como si hubiese sido un obispo por lo menos, muy obsequioso y azorado. Se detuvo aún un poco, charlando de cosas indiferentes con el sacerdote, impenetrable, y

las del café, en el despacho del farmacéutico, en el estudio del notario. El había recogido, como los demás del pueblo, las murmuraciones que corrían sobre la reputación de Elena. A su primera admiración ingenua por la burguesita, aumentada en la desocupación del pueblo, se mezclaba ahora un sabor más agudo; la imagen de una nuca blanca, de sus ojos grises, la caricia de su voz, el recuerdo de sus coquetismos inocentes, el deseo de sus labios rojos. Lo poco que ella le había concedido se agigantaba y se exaltaba ahora, al surgir todos aquellos recuerdos; le parecía que había sido algo para él, que le había dejado como una promesa. Mas al visitarla de nuevo, siempre se encontraba azorado y tímido; notaba agigantarse su afán ante el obstáculo que encontraba en sí mismo; seguía mostrándole su admiración llena de deseo, con una timidez excitante que tenía el atractivo del pudor. La mujer volvía a notar un placer masculino al adivinar todas estas impresiones, al percibir estas simpatías, al provocar la confesión de estos sentimientos, como un seductor refinado goza en saborear la turbación que pone en el alma de una jovencita, por la atracción de la novedad, por la frescura de la sensación, por el gusto de provocar el incendio sin dejarse quemar, de desflorar al mal sin caer en él. ¡No! ¡Esta vez no quería caer! El la llevaba flores, pasaba horas enteras adorándola en silencio,

Noticias de todas partes

HA APARECIDO EL AVION DELINEA CHILE-ARGENTINA

Valparaíso 19.—El avión de línea de la Compañía concesionaria del servicio aéreo entre Santiago de Chile y Buenos Aires, que desapareció la pasada semana, ha sido encontrado enterrado en la nieve y completamente destruido en el valle de Los Condes, situado a cuarenta millas al Nordeste de Santiago de Chile.

Todos los ocupantes del aparato han sido hallados muertos.

Parece ser que el aeroplano, sobrecargado con la gran cantidad de nieve y hielo que recogió en su viaje, se estrelló contra el suelo, cuando luchaba con un violento huracán, que se desencadenó sobre la cordillera de los Andes, coincidiendo con su travesía.

SEIS ESTUDIANTES PRETENDEN REALIZAR LA TRAVESIA DEL ATLANTICO A BORDO DE UN VELERO

Marhead (Massachusetts) 20.—Seis jóvenes estudiantes de esta ciudad han salido hoy, de este puerto, a bordo de un «ketch», velero de 16,50 metros, con objeto de realizar la travesía a Europa.

Los intrépidos navegantes tienen la intención de hacer el viaje con arreglo al itinerario siguiente: Azores, Gibraltar, Marsella y Alemania.

CONSECUENCIAS DE LAS COLISIONES POLITICAS

Berlín 20.—Un diario centrista hace observar que desde que fué restablecido el permiso del porte de uniforme, o sea desde el 23 de junio, han habido en Alemania 48 muertos y 589 heridos a consecuencias de las colisiones entre grupos políticos.

EN EL PAIS DEL FASCIO

Roma 20.—Hoy han comparecido ante los Tribunales los señores Manzi Fe y Morin, administrador delegado del Banco Italoinglés y director de la sucursal de Roma, respectivamente.

Manzi Fe y Morin, conjuntamente, con algunos empleados más, están acusados de una estafa de 200 millones de liras.

El primero ha sido condenado a una pena de nueve años de cárcel y 20.000 liras de multa, y la prohibición perpetua para desempeñar cargos públicos.

El segundo ha sido condenado a siete años de cárcel y una multa igual al anterior.

Otros cinco empleados que comparecían con ellos han sido condenados a penas que varían entre cuatro años y medio a un año de cárcel y multas que varían entre diez y cuatro mil liras.

No obstante esto, el Tribunal ha condenado la totalidad de las penas de cárcel impuestas a Manzi Fe, a Morin y a otro de los acusados.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	88'00
» B 1920	87'75
Interior 4 p. 100 A	64'50
» B	64'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'25
» B 1917	85'75
» A 1927 libre	94'50
» B 1927 libre	93'85
Exterior 4 p. 100 A	78'25
» B	78'00
Obligaciones Norte Prioridad	58'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	43'25
Andaluzes 2.ª serie fijo	15'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	82'50
Id. id. id. 5 p. 100	88'00
Id. id. id. 6 p. 100	102'00
Francos cheque París	00'00 a 48'95
Liras » Roma	00'00 a 63'70
Dollars » New-York	00'00 a 12'50
Libras » Londres	00'00 a 44'40
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'97

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	243'00
Onzas y sus fracciones	243'00
Isabelinas	244'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» 6 p. 100 E 1916	100		
» 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» 6 p. 100 E 1927	100		
libre impuestos	100	100	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	105	
libre impuestos	100	106	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	101	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		72
» Sdad. General de Almuñedo	50		
Obl. Sdad. General Almuñedo 6 p. 100	100		101

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de julio de 1932

Francos cheque	48'95
Libras id.	44'40
Dollars id.	12'50
Liras id.	63'70
Interior serie A	64'50
Id. id. B	64'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88'00
Id. id. B 1920	87'75
Exterior serie A	78'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	58'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'25
Acciones norte fin mes	50'00
Id. Alicante id.	00'00
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	43'75

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.



COMPANIA TRASMEDITERRANEA
BARCELONA Via Layetana, 2 MADRID Pza. de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterráneo-Cantábrico Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bi'bao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LÍNEA CADIZ-LARACHE Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA-MALLORCA Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. llegada a las 7 horas

LÍNEA RAPIDA BARCELONA-MAHON Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas. Para informes: Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24

CASAS RECOMENDADAS

Ultimas novedades en fajas para señora y Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
Nuevas colecciones de papeles pintados Para decorar habitaciones Fabricación inglesa, belga y nacional Grandes existencias
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.
UNDERWOOD silenciosa para oficina.
UNDERWOOD portátil con tabulador
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.
J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE
COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

LAVADOS EN SECO
Tintorería Gallard de Barcelona
Se admiten encargos

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

LA EQUITATIVA
FUNDACION ROSILLO
SEGUROS SOBRE LA VIDA
Agente General para Menorca:
J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON

206 GIOVANNI VERGA

Había terminado por mandar al diablo su casamiento. Todo Altavilla podía creer que era el amante de...

—¿Por que ha roto usted su matrimonio? ¿Sepa usted que no me agrada! No. ¡Seamos amigos; pero nada más! ¡No!

El Barón llegaba a llorar de deseo, de celos, de desesperación, besándole las manos frías.

—¡No! ¡No! ¡Jamás! ¡Soy casada!

Después, la crueldad de la coquetería:

—¿Qué hacía usted ayer tarde en casa de Brancato? No quiero que se embrutezca, usted con esa necia de la Goliano. Ninguno de mis amigos debe ir a casa de Azzari. ¡Buenas noches, ahora, que es tarde!

Y todo el pueblo, inquieto, celoso, espía por turno las ventanas; se detenía en la plaza, en casa de los vecinos; abandonaba los asuntos propios para ver claro en los ajenos; mandaba la vista a las mujeres; rondaban al Barón, esperando que cayese en alguno de los cepos que le preparaban con fases insidiosas, que tocaban de lejos el punto interesante; interrogaban ansiosamente la faz impenetrable del tío canónico, la luz de su ventana, que velaba sobre la de Elena en la obscuridad. Al menos aquel era un hombre, tenía la boca para no hablar; pero tenía, sin embargo, los ojos para ver;

EL MARIDO DE ELENA 207

no se parecía a aquel marido que se había marchado a poner orden en sus asuntos de Nápoles, sin darse cuenta del peligro que en Altavilla pesaba sobre su cabeza. Los más indulgentes decían que marido y mujer estaban separados de hecho desde hacía tiempo y conservaban las apariencias exteriores por respetos humanos. Elena había procurado a Dorello una clientela rica y numerosa. El se había casado con ella por esto, y hacía pingües negocios en Nápoles, sin cuidarse de lo demás. Se citaban nombres sin fin, fechas anecdóticas precisas y ciertas. En la tienda y en el casino no se hablaba de otra cosa. Los curiosos se asomaban a las puertas cuando las hermanas de César iban a misa; las señoras alargaban el paseo y cruzaban por la plaza para ver si estaba Elena asomada y cambiar con ella un saludo en la ventana y, si podían, hasta cuatro palabras. El empleado de correos examinaba atentamente toda carta que iba a Nápoles dirigida a César Dorello, dándole vueltas y vueltas diez veces por cada lado, antes de decidirse, con un suspiro, a ponerla con las otras en la saca de la expedición.

Si encontraban en la calle a don Luis con su hermano, iban detrás de ellos, muy cerca y atentos, para tratar de recoger alguna palabra de su conversación y oír si trataban del sobrino o de su mujer.

Su buen instinto no les engañaba del todo. El tío Luis iba a buscar siempre a su hermano para decirle: